

MESA

PUBLIC SCHOOLS

9 de octubre de 2009

Estimados Padres:

Con qué rapidez ha pasado el tiempo. Ya hemos terminado el primer trimestre de clases y los alumnos se toman un descanso bien merecido.

El compromiso principal de los maestros y el personal de las Escuelas Públicas de Mesa es que los alumnos logren el éxito académico. Creemos que es de suma importancia para su hijo/hija asistir todos los días a la escuela con el fin de participar en las lecciones que irán construyendo cada etapa de su educación.

Es muy importante mantenerse saludables ya que comenzamos la época de resfríos y gripe. Este año, los representantes de la salud están preocupados tanto por la gripe normal de temporada, así como, por la nueva gripe H1N1 o gripe porcina. De acuerdo al Departamento de Salud Pública del Condado de Maricopa, parece que la nueva gripe H1N1 afecta más a los niños que la gripe de temporada, y la mitad de los pacientes que deben ser hospitalizados debido a la nueva gripe H1N1 son niños en edad escolar o preescolar.

La información educativa y la prevención serán temas claves para que los alumnos se mantengan saludables y puedan asistir a clase todos los días. Su familia formará parte de una función muy importante en la prevención de la propagación de la gripe en la comunidad, mediante el uso de las mismas prácticas saludables que el personal escolar está implementando:

- Enseñen a sus hijos a cubrirse la boca o la nariz al **toser o estornudar** con la manga de la camisa/blusa. Deben lavarse las manos con frecuencia y mantener las manos lejos de la cara.
- **Mantenga a los niños enfermos en casa.** Un niño enfermo que asiste a clase puede contagiar rápidamente a sus compañeros. Si hay demasiados niños enfermos en la escuela, nos veremos obligados a tomar medidas extremas para detener la propagación de la enfermedad, incluyendo el cierre de la escuela. **Los síntomas de la gripe**, de temporada o H1N1, incluyen fiebre alta, dolor de cabeza, tos seca, dolor de garganta, congestión nasal, dolores musculares y cansancio extremo. Algunas veces los pacientes les pueden aparecer náusea, vómito y diarrea, pero esto es más común en los niños que en los adultos.

Si su hijo/hija se queda en casa porque está enfermo, sírvase informarle a la secretaria de asistencia escolar si su hijo/hija presenta síntomas de "gripe". El distrito está controlando estrechamente los patrones de asistencia escolar de los alumnos e información acerca de los motivos por los cuales los niños se ausentan de la escuela.

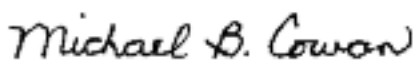
- **Considere la posibilidad de aplicarse la vacuna.** Ya están disponibles las vacunas contra la gripe de temporada. El distrito, junto con el Departamento de Bomberos de Mesa y el Departamento de Salud Pública del Condado de Maricopa, están patrocinando campañas de vacunación gratuitas. Las fechas pueden estar sujetas a cambios en base a la disponibilidad de las vacunas. Para obtener información actualizada, consulte la página Web www.mpsaz.org/beprepared o llame al (480) 472-0562.

Se ha aprobado el uso de una vacuna contra la gripe H1N1 y el primer envío llegará este mes. A medida que la mayor cantidad de personal y alumnos se colocan la vacuna contra la gripe de temporada, ayudará a detener la propagación de la gripe en la escuela y a disminuir la posibilidad de que se contagien los miembros de la familia.

Las Escuelas Públicas de Mesa tienen un plan de gestión de emergencia que permite abordar los temas de salud tales como la gripe H1N1. Seguiremos brindando toda nueva información acerca de la gripe H1N1 a través del boletín escolar de noticias, el sistema de notificación telefónica o mediante la página Web del distrito.

Al igual que usted, nosotros también queremos que los niños permanezcan saludables. Al trabajar juntos, podemos enseñarles a los alumnos las medidas de prevención contra las enfermedades, para que puedan asistir a clase todos los días.

Atentamente,


Dr. Michael Cowan
Superintendente

Michael B. Cowan, Ed.D.
Superintendent of Schools

63 East Main Street #101
Mesa, Arizona
85201-7422
www.mpsaz.org

GOVERNING BOARD

Michael Hughes
President

Dave Lane
Clerk

Michael Nichols
Member

Steven Peterson
Member

Dr. Ben Whiting
Member